

На стыке нестыкуемого

Моск., правда, - 1994, - 22 окт. - с. 10.

БЕЗ МАЛОГО неделю внимание россиян, а особенно москвичей и петербуржцев, было приковано к визиту в страну английской королевы Елизаветы II. Не то, чтобы мы за последние годы совсем уже не видели никаких монархов, но одно дело шах, шейх или султан, а другое - царствующая особа, представляющая самый устойчивый, древний европейский престол: в меру консервативный, приверженный традициям, но при этом как-то отлученный от современности

бутафории сценическом пространстве - два легких стула не в счет, - стремительно перебрасываясь словами, словно теннисными мячами, ведут свой непринужденный, колкий, насмешливый диалог персонажи. В нем, собственно, и вся суть пьесы, представляющей собой несколько эскизных зарисовок из жизни светских повес, занятых флиртом, сплетнями и сменой любовниц. Мастерское владение словом и через него обретение характерности, мастерство мгновенно

не сорокалетний актер, отец четверых детей, выглядел совершенным мальчишкой - отчаянным, хитрым, готовым пуститься на самые рискованные авантюры, задурить голову любой женщине от легкомысленной искательницы приключений Рут до великосветской графини Челлской. Его Макин задорно пел, лихо плясал, ловко забирался на самый верх городской ратуши и вообще, казалось, ни секунды не пребывал в покое. А среди женского состава бесспорно лидировала очаровательная красавица графиня (Хейли Миллз) с царственной осанкой и озорными чертами в глазах. Пела, плясала массовка (хореограф Джиллиан Грегори), сменялись эпизоды, спектакль летел к своему финалу в заданном ему стремительном темпоритме. Наверное, будет излишним упоминать, что данная постановка - второе рождение «Умника», дополненное новыми песнями (первое состоялось в 1973 году), которому содействовал известный британский продюсер Камерон Макинтош. А сам Новый Шекспировский театр представляет собой единственный профессиональный театр в Великобритании, играющий под открытым небом в Зеленом театре прекрасного Риджентс-парка. Его театральные сезоны - летние, с конца мая до начала сентября, после чего он прекращает свою работу. Обязательный репертуар составляют три пьесы, из которых две - шекспировские, а третья может быть мюзиклом, как нынешний «Умник». Зрители в этот театр чаще ходят семьями, с детьми, чтобы насладиться не только спектаклем, но и неповторимой природной красотой парка, отдохнуть на свежем воздухе. Кстати, покупка билетов на целую семью дает право на скидку, как студентам и пенсионерам.

пенно, от сцены к сцене, словно бы смягчали черты мужского лица, нежнее становился голос, главнее походка, и в финале в белом платье невесты предстала уже настоящая женщина, пусть по-прежнему угловатая, нескладная, но по-своему женственная и даже трогательная.

Режиссерское прочтение Д.Доннелланом комедии Шекспира строится на очень ироничном, сегодняшнем взгляде на развитие событий и характеры персонажей. В своеобразном, очень кратком прологе театр откровенно заявляет нам, что разыграет сейчас некое представление на грани фарса и мы, зрители, должны принять его условия игры. На сцену выбегают все актеры, занятые в спектакле, в одинаковых черных брюках с подтяжками и белых рубашках. По команде ведущего они разделяются на исполнителей мужских и женских ролей, начиная действие без облачения в сценические костюмы. Да, собственно, то, что позже на них появится, лишь с трудом можно будет назвать театральным костюмом: современные куртки, кепки, сандаlette, весьма потертые, замызганные, непримечательные. Поприличней одеты только «женщины». Между прочим, кузина Розалинда Селлия (Саймон Коатс) - настоящая красота, несмотря на плотную фигуру: женская походка - величавая, неспешная, мягкий, плавный жест, мягкие, нежные интонации голоса, волна коротких, выходящих волос.

Режиссер Д.Доннеллан с 1981 года работает с театральным труппой «Чик бай Джаул». Он лауреат пяти престижных премий имени великого британского актера Лоренса Оливье, включая премию «Обсервер» «За выдающиеся достижения», присужденную ему вместе с Питером Бруком и нашим Львом Додиным. Свой театр он создавал вместе с художником Н.Ормеродом с целью по-новому прочесть классические произведения мировой литературы, давая при этом полную свободу актеру от предварительных замыслов режиссера и художника-постановщика. Спектакль в его театре рождается в ходе репетиций как бы из коллективного творчества и каждый раз становится продолжением репетиций. Творческий процесс длится столько, сколько живет спектакль. Успехи труппы оказались феноменальными. Более девятидцати раз она выдвигалась на премию Лоренса Оливье, объездила весь мир, познакомила британского зрителя с драматургами и пьесами, никогда ранее в Англии не шедшими, как, например, «Свои люди - сочтемся» нашего А.Н.Островского. В английской прессе о труппе Доннеллана-Ормерода пишут как о явлении, повлиявшем на все развитие британского театра 80-х годов.

Не удивительно, что в дни спектаклей «Чик бай Джаул» Малый театр был переполнен от отказа. Пуфики, банкетки, приставные стулья стояли где только было свободное место в зале и на ярусах. Но не хватало и их. На балконах, в ложах стояли те, кому не достало и этих дополнительных мест.

ТРИ СПЕКТАКЛЯ - три эпохи, разные жанры, разные стили, разные формы, казалось бы, просто несовместимые. А на самом деле отлично дополняющие друг друга, дающие картину многообразия сегодняшнего английского театра.

Когда пишутся эти строки, британский сезон еще продолжается - выступления знаменитого хора Вестминстерского аббатства, официально существующего с 1540 года, еще только предстоят. Но для представителей прессы хор уже дал небольшой концерт в замечательном по акустике Рахманиновском зале консерватории. Что можно сказать об этом выступлении? Ангельское пение. Музыка, льющаяся с самых небес. А хористы - совсем малые ребята, лет по 8 - 10. В длинных пурпурных одеждах, с такими же пурпурными палками для нот. И какая серьезность, сосредоточенность, не детская погруженность в творчество. Детскую группу из 22 мальчиков дополняет группа взрослых мужчин. Их 16, они как бы аккомпанируют ангельским детским голосам. Божественное пение!

В завершение концерта выступили и наш юношеский Ансамбль солистов под руководством дирижера Игоря Дронова,



и не просто уважаемый, а почитаемый самими англичанами. Но на то он и туманный Альбион, чтобы вечно разгадывать его загадки.

Визит Ее Величества сопровождался культурной программой, растянувшейся (в отличие от самого визита) аж на 17 дней: выставки, гастроли трех английских трупп, выступления прославленного хора Вестминстерского аббатства, возглавляемого органистом и хормейстером Мартином Неари. Целый британский культурный сезон в России, как определили свою художественную акцию ее организаторы - Британский совет и Министерство иностранных дел и по делам Содружества (при финансовой поддержке множества различных организаций и лиц) с английской стороны, Международная конфедерация театральных союзов и Министерство культуры РФ - с нашей, российской.

Так что любителям зрелищ было на что посмотреть да сравнить.

Вообще-то говоря, гастрольюми различных английских теат-

венного перевоплощения (ряд актеров исполняют по две, порой прямо противоположные роли), свобода, раскованность обеспечивают успех спектакля. Когда же в начале второго акта, спустившись в зал, актеры приглашают на сцену зрителей участвовать в танцевальной вечеринке, вовлекая их в свой веселый хор, публика приходит в полный восторг. А ведь казалось бы: строго классический спектакль, позволяющий себе самую малость вольностей - только легкая, штриховая намек на близость нашим нынешним нравам, и столь же легкое приближение в деталях костюмов, причешки к современной моде.

В ЧЕМ-ТО сродни герою «Франта» мистеру Дориманту (особенно по женской части) оказался Денри Макин, герой мюзикла «Умник», с которым Новый Шекспировский театр познакомил москвичей в рамках той же британской программы. Мюзикл создан по мотивам романа Арнольда Беннета сценаристами К.Уотерхаузом и У.Холлом (стихотворный текст Э.Дрю) в ре-

жисуре Иана Телбота на музыку композитора Тони Хетча. Только Денри Макин в блестящем исполнении Питера Данкена почти наш современник, да и по своей оборотистости, умению делать деньги чуть ли не из воздуха, совсем сродни нашим сегодняшним бизнесменам. История превращения мелкого, недоучившегося клерка в удачливого предпринимателя, выбираемого в финале своими согражданами в мэры родного городка (ну просто все как у нас!), разыграна актерами на одном дыхании. Единая, легко трансформирующаяся декорационная установка художника Тима Гудчайлда позволяет мгновенно превращать городскую площадь в набережную курортного местечка, террасу графского дворца, ливерпульский порт, а с помощью подвижных створчатых «стен» делать выгородки конторы, комнаты Мэкина, портняжной мастерской и т.д.

На пресс-конференции, предшествовавшей началу гастрольного театра, Питер Данкен признался, что для исполнения роли своего героя Мэкина ему потребовался весь немалый опыт всех предыдущих актерских лет. А на сцене

мысль своих коллег актриса Х.Миллз.

ЭТО стремление понравится русскому зрителю, почувствовать живую реакцию зала было ясно ощутимо и на спектакле третьего английского театра «Чик бай Джаул», руководимого режиссером Декланом Доннелланом и художником Ником Ормеродом. Свообразие этого коллектива в том, что его труппа состоит из одних мужчин, играющих по мере необходимости, как во времена

ров мы за последние годы не обижены. Повидели много и разного. Даже один из участников нынешней программы - театр «Чик бай Джаул» - уже успел побывать в июне этого года с шекспировским спектаклем «Мера за меру» в Москве и Питере, а теперь, тоже с Шекспиром, но уже другой комедией - «Как вам это понравится», - завершал театральный парад.

ОТКРЫВАЛА же гастроль английских трупп новая театральная компания, основанная в 1993 году Максом Стэффордом-Кларком под названием «Аут-оф-Джойнт» (вне связи, вне стыка, с вывихом - дословно). Стэффорд - режиссер с именем: одно время возглавлял знаменитый театр «Ройял-Корт», был художественным руководителем компании «Джойнт Сток», является постоянным режиссером Королевского Шекспировского театра. Создал «Аут-оф-Джойнт», Стэффорд, с одной стороны, начал все как бы сначала, но в другой - продолжил те поиски новых театральные форм, которые уже пробовал ранее с прежними своими труппами. В частности, создание спектакля в процессе одновременной совместной работы коллектива театра и драматурга, пишущего пьесу на основе набросков, сделанных актерами и режиссером по определенному замыслу. Но это лишь одна сторона деятельности театра. А другая - постановка классических пьес, гарантирующих прочный успех труппе.

Классическую пьесу эпохи Реставрации «Франт» Джорджа Этериджа - социальную комедию нравов лондонской аристократии тех времен, - в постановке М.Стэффорда-Кларка привез на гастроли театр «Аут-оф-Джойнт». Легки, изящны, строго выдержанные в духе времени декорации художника Питера Хартвега. Выполненные в форме бесшумно двигающихся ширм, они могут сужаться до холостяцкого кабинета мистера Дориманта (Дэвид Уэстед) - главного героя спектакля, светского сердцееда и пересмешника - и расширяться до оград Сент-Джеймского парка. А на совершенно свободном от какой бы то ни было мебели и



городка (ну просто все как у нас!), разыграна актерами на одном дыхании. Единая, легко трансформирующаяся декорационная установка художника Тима Гудчайлда позволяет мгновенно превращать городскую площадь в набережную курортного местечка, террасу графского дворца, ливерпульский порт, а с помощью подвижных створчатых «стен» делать выгородки конторы, комнаты Мэкина, портняжной мастерской и т.д.

На пресс-конференции, предшествовавшей началу гастрольного театра, Питер Данкен признался, что для исполнения роли своего героя Мэкина ему потребовался весь немалый опыт всех предыдущих актерских лет. А на сцене

Шекспира, и женские роли тоже. Так, в «Как вам это понравится» прелестную Розалинду, несчастную дочь свергнутого и изгнанного герцога, играл худой, высокотелый, угловатый негр Адриан Лестер - актер первоклассный, удостоенный именно за эту роль премии «Тайм-аут» и представленный к награждению премией Иана Чарлстона. Конечно, трудно поназвать привлекательный в смысле, что долговязая фигура в массивном атласном платье с голубой ленточкой на голое плечо, мерцающая сцену размахистой мужской походкой, нежное, юное создание, впервые испытавшее чувство любви к тоже преследуемому юноше, бежавшему от козней старшего брата. Но посте-

стоящий из стипендиатов Международной благотворительной программы «Новые имена». Их выступление стало своего рода приветствием юным музыкантам Великобритании. А потом они играли и пели вместе, состязаясь в виртуозности исполнения. Нет, не оскудела еще и наша земля талантами. И дай-то Бог, чтобы искусство никогда не знало границ.

Наталья БАЛАШОВА.

На снимках: П.Данкен - Денри и Джина Рассел - Нелли («Умник»); П.Киссон - Пастух и С.Коатс - Селлия («Как вам это понравится»). Хор Вестминстерского аббатства.

Фото А. БАБУШКИНА (ИТАР-ТАСС).